dji ROMO Maintenance Instruction

YCBZSS00348903

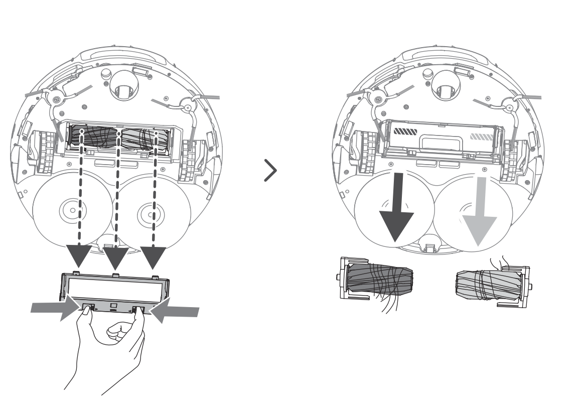
Component Maintenance

Maintenance cycles are subject to change. Refer to the maintenance cycle shown in the DJI Home app.

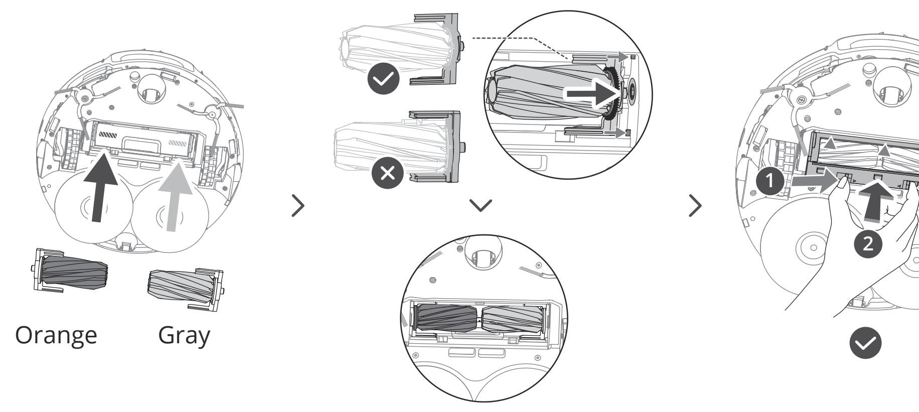
A. Rubber Roller Brush

Wear and deformation may occur during usage and affect cleaning performance. Replace the brush every 300 hours.

Remove the Brush Guard and Old Brushes

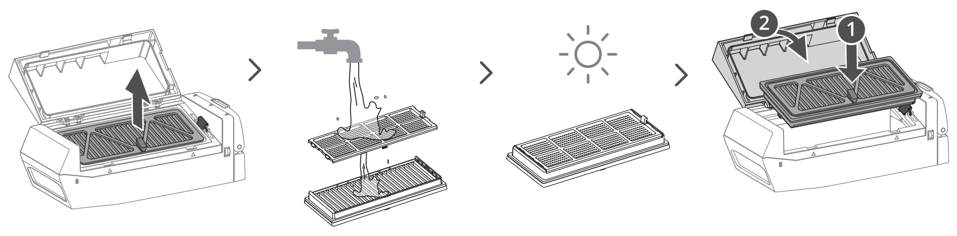


Install New Brushes and Reinstall the Brush Guard



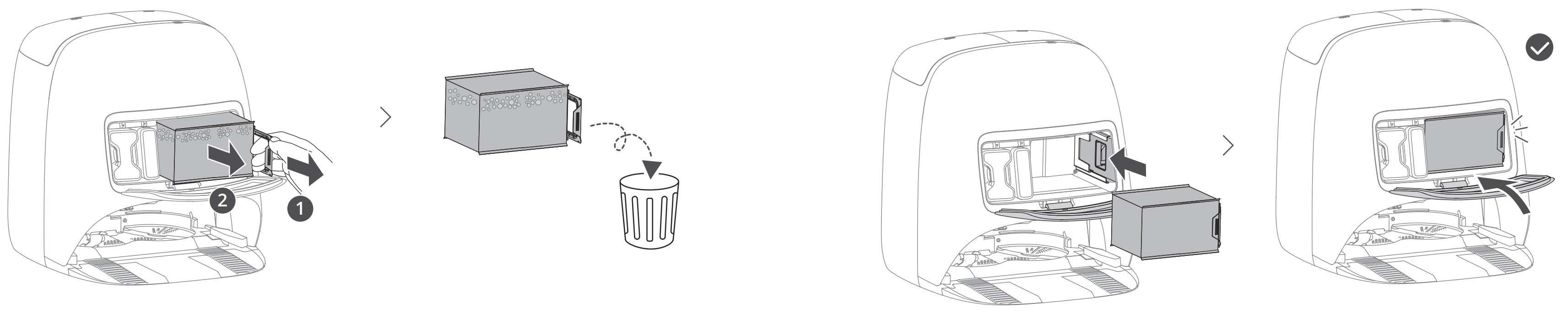
B. High-Efficiency Filter

Wash and air-dry the filter for reuse. Clean or replace it every 180 operating hours.



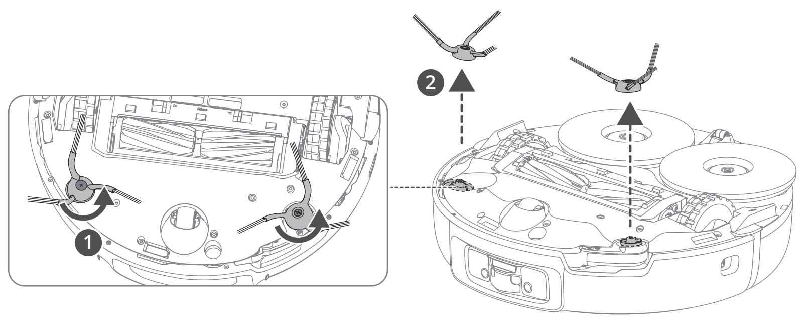
C. Dust Bag

Replace the base station dust bag every 60 operating hours.



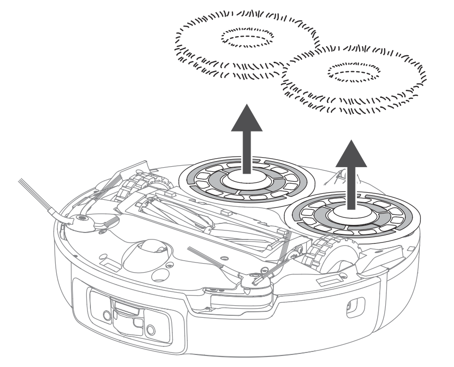
D. Side Brush

Wear and deformation may occur during usage and affect cleaning performance. Replace the brush every 180 operating hours. A flat-head screwdriver is required (not included) to remove screws for side brush replacement.



E. Mop Pad

Wear may occur and residues build up during usage, which will affect cleaning performance. Replace the pad every 120 operating hours.



EN

Safety at a Glance

> ⚠ **By using this product, you signify that you have read, understand, and accept the terms and conditions of this guideline and all instructions at https://www.romo.tech/romo/downloads EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN AFTER-SALES SERVICE POLICIES AVAILABLE AT HTTPS://WWW.ROMO.TECH/ROMO/DOWNLOADS, THE PRODUCT AND ALL MATERIALS AND CONTENT AVAILABLE THROUGH THE PRODUCT ARE PROVIDED "AS IS" AND ON AN "AS AVAILABLE" BASIS WITHOUT WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND. This product is not intended for children.**

Operating Environment

⚠ WARNING

1. **Indoor use only. DO NOT leave the product near heat sources.**
2. **DO NOT vacuum substances that may damage the product or cause accidents, such as gravel, nails, gasoline or cigarettes .**

NOTICE

1. Before each use, carefully check the area to be cleaned to ensure safe operation:
   - Put away items like small valuables, fragile objects, cord-like items that could tangle the robot, wet things that bubble up, and roll up draping fabrics.
   - Clean sticky residues and standing water on the floor.
   - Fence off robot-height objects, glass, and mirrors, or set no-go zones.

Safety Instructions

⚠ WARNING

1. **Make sure to be in compliance with local laws and regulations before use.**
2. **DO NOT disassemble or modify this product.**
3. **DO NOT place heavy objects on the product or use the robot to carry children or pets. Keep the cleaning solution away from children and pets.**
4. **DO NOT approach, touch, or interfere with moving parts during robot operation.**
5. **The mopped area may become slippery, make sure to walk with extra care on such areas to avoid slipping.**
6. **Charge the robot using the provided power cord and base station. DO NOT charge near flammable or combustible materials.**
7. **Make sure to power off the product and unplug the base station before cleaning to prevent electric shock. Then, use a dry cloth to wipe and clean the product.**
8. **DO NOT immerse or rinse the product. If the built-in battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, which may even lead to an explosion.**
9. **DO NOT dispose of the product in a regular waste disposal container. Strictly follow your local regulations regarding the disposal and recycling of batteries.**

NOTICE

1. If debris tangles in side brush, roller brush, or mop pad, remove and clean the tangled part. DO NOT pull parts forcibly to prevent structural damage.
2. If parts are damaged, replace immediately. Only use genuine parts or officially authorized parts.
3. Full functional testing is performed before shipment. Minimal water residue and particulate matter in the product are normal.
4. For safe transportation, power off the product and use the original packaging. For safe transportation, power off the product and use the original packaging.
5. Fogging inside the transparent housing may occur during operation. This is a normal phenomenon and requires no action.
6. Dust particles or dark spots may be present inside the transparent housing. This is a normal manufacturing characteristic and requires no action.

FAQ

Problems	Possible Causes
Unable to power on	• Low battery. Charge the robot. • The environment temperature is too low or high. The device should be used between 0°C and 40°C.
Unable to charge	• Base station has no power. Check power cord connection. • Check and clean charging electrodes on both robot and base station.
Low Charging Speed	To prolong battery cycle life, the robot automatically reduces charging speed when operating in low (<5°C) or high (>40°C) temperature environments.
Failure to return to the base station for charging	• Objects blocking base station area. Remove immediately for docking. • Move the robot closer to base station.
Unusual noise during cleaning	• Check roller brush, side brush and wheels for tangled debris.

Specification

General	
Charging Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)
Operating Temperature	0° to 40° C (32° to 104° F)
Sweep & Mop Robot (Model: CR8E/CR8F)	
Dimensions (Width × Depth × Height)	351 mm × 351.8 mm × 98 mm
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Charge Voltage	20 V ⎓ 3 A
Built-in Battery	Capacity: 5000 mAh Energy: 72 Wh
Charging Time[1]	2 hours 30 minutes
Wi-Fi Protocol	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac
Wi-Fi Operating Band and Transmitter Power (EIRP) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (CE) 5.150 GHz-5.350 GHz: <23 dBm (CE) 5.470 GHz-5.725 GHz: <23 dBm (CE) 5.725 GHz-5.835 GHz: <14 dbm (CE)
Bluetooth Protocol	Bluetooth 5.0
Bluetooth Operating Band and Transmitter Power (EIRP)	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
Base Station (Model: CS8E/CS8F)	
Dimensions (Width × Depth × Height)	453 mm × 425 mm × 440 mm
Rated Output	20 V ⎓ 3 A
Rated Power	Charging Only: 55 W Drying & Charging: 110 W Dust Collection: 635 W Mop Cleaning with Hot Water: 1100 W
Rated Input Current	220 V-240 V ~ 50 Hz-60 Hz
Bluetooth Protocol	Bluetooth 5.1
Bluetooth Work Frequency & Transmitter Power (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
⌂	For indoor use only
📖	Read operator's manual

[1] Measured under 25° C (77° F) in laboratory conditions. The robot does not enable the drying function, and uses the base station to charge from 0% to 100%. Performance may vary depending on environmental conditions, usage patterns, and firmware versions.

[2] Operating frequency allowed varies among countries and regions. Please refer to local laws and regulations for more information.

DE

Komponentenwartung

Wartungszyklen können sich ändern. Beziehe dich auf den in der DJI Home App angezeigten Wartungszyklus.

A. Gummirollenbürste

Verschleiß und Verformung können während der Nutzung auftreten und die Reinigungsleistung beeinträchtigen. Ersetze die Bürste alle 300 Stunden.

Entferne den Bürstenschutz und die alten Bürsten

Neue Bürsten installieren und den Bürstenschutz wieder anbringen

B. Hocheffizienzfilter

Wasche und lufttrockne den Filter zur Wiederverwendung. Reinige oder ersetze ihn alle 180 Betriebsstunden.

C. Staubbeutel

Ersetze den Staubbeutel der Basisstation alle 60 Betriebsstunden.

D. Seitenbürste

Verschleiß und Verformung können während der Nutzung auftreten und die Reinigungsleistung beeinträchtigen. Ersetze die Bürste alle 180 Betriebsstunden. Ein Schlitzschraubendreher ist erforderlich (nicht enthalten), um die Schrauben für den Austausch der Seitenbürste zu entfernen.

E. Wischpad

Während der Nutzung kann es zu Abnutzung und Rückständen kommen, die die Reinigungsleistung beeinträchtigen. Ersetze das Pad alle 120 Betriebsstunden.

Sicherheitsvorschriften auf einen Blick

> ⚠ **Durch den Gebrauch dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie die allgemeinen Geschäftsbedingungen dieser Richtlinie und alle Anweisungen unter https://www.romo.tech/romo/downloads gelesen und verstanden haben und diese akzeptieren. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DEN UNTER HTTPS://WWW.ROMO.TECH/ROMO/DOWNLOADS VERFÜGBAREN KUNDENSERVICERICHTLINIEN VORGESEHEN, WERDEN DAS PRODUKT UND ALLE MATERIALIEN UND INHALTE, DIE ÜBER DAS PRODUKT ZUR VERFÜGUNG STEHEN, OHNE MÄNGELGEWÄHR UND AUF BASIS DER VERFÜGBARKEIT UND OHNE GARANTIE ODER BEDINGUNGEN JEGLICHER ART BEREITGESTELLT. Dieses Produkt ist nicht für Kinder bestimmt und darf nicht von Kindern verwendet werden.**

Betriebsumgebung

⚠ WARNUNG

1. **Nur für den Innenbereich. Lass das Produkt NICHT in der Nähe von Wärmequellen liegen.**
2. **Sauge KEINE Substanzen auf, die das Produkt beschädigen oder Unfälle verursachen könnten, wie Kies, Nägel, Benzin oder Zigaretten .**

HINWEIS

1. Überprüfe vor jedem Gebrauch sorgfältig den zu reinigenden Bereich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten:
   - Räume Gegenstände wie kleine Wertsachen, zerbrechliche Objekte, schnurartige Gegenstände, in denen sich der Roboter verheddern kann, nasse Objekte, die aufschäumen, und herunterhängende Stoffe auf.
   - Reinige klebrige Rückstände und stehendes Wasser auf dem Boden.
   - Sperre roboterhohe Objekte, Glas und Spiegel ab oder richte No-Go-Zonen ein.

Sicherheitsanweisungen

⚠ WARNUNG

1. **Stelle sicher, dass du vor der Verwendung die örtlichen Gesetze und Vorschriften einhältst.**
2. **Baue das Produkt NICHT auseinander oder um.**
3. **Lege KEINE schweren Gegenstände auf das Produkt und benutze den Roboter nicht, um Kinder oder Haustiere zu transportieren. Halte die Reinigungslösung von Kindern und Haustieren fern.**
4. **Komm nicht in die Nähe von beweglichen Teilen, fass sie nicht an und manipuliere sie nicht, während der Roboter läuft.**
5. **Der gewischte Bereich kann rutschig werden, gehe dort besonders vorsichtig, um ein Ausrutschen zu vermeiden.**
6. **Lade den Roboter mit dem mitgelieferten Netzkabel und der Basisstation auf. Lade ihn nicht in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Materialien auf.**
7. **Stelle sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und die Basisstation vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Verwende dann ein trockenes Tuch, um das Produkt abzuwischen und zu reinigen.**
8. **Tauche das Produkt nicht unter Wasser und spüle es nicht ab. Wenn der eingebaute Akku mit Wasser in Berührung kommt, kann es zu einem chemischen Abbauprozess kommen, der dazu führen kann, dass der Akku Feuer fängt und möglicherweise sogar explodiert.**
9. **Entsorge das Produkt nicht in einem normalen Abfallbehälter. Halte dich streng an die örtlichen Vorschriften zum Entsorgen und Recyceln von Batterien.**

HINWEIS

1. Wenn sich Schmutz in der Seitenbürste, der Rollenbürste oder dem Wischpad verfängt, entferne diesen und reinige den verfangenen Teil. Teile nicht gewaltsam ziehen, um strukturelle Schäden zu vermeiden.
2. Wenn Teile beschädigt sind, sofort ersetzen. Verwende nur Originalteile oder offiziell autorisierte Teile.
3. Vor dem Versand wird eine vollständige Funktionsprüfung durchgeführt. Minimaler Wasserrest und Partikel im Produkt sind normal.
4. Für einen sicheren Transport das Produkt ausschalten und die Originalverpackung verwenden. Für einen sicheren Transport das Produkt ausschalten und die Originalverpackung verwenden.
5. Während des Betriebs kann es zu Beschlag im transparenten Gehäuse kommen. Dies ist ein normales Phänomen und erfordert keine Maßnahmen.
6. Staubpartikel oder dunkle Flecken können im transparenten Gehäuse vorhanden sein. Dies ist ein normales Herstellungsmerkmal und erfordert keine Maßnahmen.

FAQ

Probleme	Mögliche Ursachen
Kann nicht eingeschaltet werden	• Niedriger Akku. Roboter aufladen. • Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch. Das Gerät sollte bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C verwendet werden.
Kann nicht geladen werden	• Basisstation hat keinen Strom. Überprüfe die Verbindung des Netzkabels. • Überprüfe und reinige die Ladeelektroden sowohl am Roboter als auch an der Basisstation.
Niedrige Ladegeschwindigkeit	Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, reduziert der Roboter automatisch die Ladegeschwindigkeit, wenn er in niedrigen (<5 °C) oder hohen (>40 °C) Temperaturumgebungen arbeitet.
Fehler beim Zurückkehren zur Basisstation zum Laden	• Objekte blockieren den Bereich der Basisstation. Sofort entfernen, um das Andocken zu ermöglichen. • Bewege den Roboter näher zur Basisstation.
Ungewöhnliche Geräusche während der Reinigung	• Überprüfe die Rollenbürste, Seitenbürste und Räder auf verhedderte Ablagerungen.

Technische Daten

Allgemeines	
Ladetemperatur	5 °C bis 40 °C
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Kehr- und Wischroboter (Modell: CR8E/CR8F)	
Abmessungen (Breite × Tiefe × Höhe)	351 mm × 351,8 mm × 98 mm
Nennspannung	14,4 V ⎓
Ladespannung	20 V ⎓ 3 A
Integrierter Akku	Kapazität: 5.000 mAh Energie: 72 Wh
Ladezeit [1]	2 Stunden 30 Minuten
Wi-Fi-Protokoll	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac
Wi-Fi-Betriebsband und Sendeleistung (EIRP) [2]	2,4000 GHz bis 2,4835 GHz: <20 dBm (CE) 5,150 GHz bis 5,350 GHz: <23 dBm (CE) 5,470 GHz bis 5,725 GHz: <23 dBm (CE) 5,725 GHz bis 5,835 GHz: <14 dbm (CE)
Bluetooth-Protokoll	Bluetooth 5.0
Bluetooth-Betriebsband und Sendeleistung (EIRP) [2]	2,4000 bis 2,4835 GHz: < 10 dBm
Basisstation (Modell: CS8E/CS8F)	
Abmessungen (Breite × Tiefe × Höhe)	453 mm × 425 mm × 440 mm
Nenn-Ausgang	20 V ⎓ 3 A
Nennleistung	Nur Laden: 55 W Trocknen und Laden: 110 W Staubaufnahme: 635 W Wischreinigung mit heißem Wasser: 1100 W
Nenn-Eingangsstrom	220 V bis 240 V~50 Hz bis 60 Hz
Bluetooth-Protokoll	Bluetooth 5.1
Bluetooth-Arbeitsfrequenz und Sendeleistung (EIRP) [2]	2,4000 bis 2,4835 GHz: < 10 dBm
⌂	Nur für den Innenbereich
📖	Bedienungsanleitung lesen

[1] Gemessen bei 25 °C unter Laborbedingungen. Der Roboter aktiviert die Trockenfunktion nicht und verwendet die Basisstation, um von 0 % auf 100 % zu laden. Die Leistung kann je nach Umweltbedingungen, Nutzungsmustern und Firmware-Versionen variieren.

[2] Die zulässige Betriebsfrequenz variiert je nach Ländern und Regionen. Weitere Informationen dazu findest du in der örtlichen Gesetzgebung und in den lokal geltenden Vorschriften.

ES

Mantenimiento de los componentes

Los ciclos de mantenimiento están sujetos a cambios. Consulte el ciclo de mantenimiento que se muestra en la aplicación DJI Home.

A. Cepillo rodante de goma

Se puede producir desgaste y deformación durante el uso, lo que afecta al rendimiento de la limpieza. Sustituya el cepillo cada 300 horas.

Retire el protector de cepillos y los cepillos viejos

Instale cepillos nuevos y vuelva a instalar el protector de cepillos

B. Filtro de alta eficiencia

Lave y seque al aire el filtro para reutilizarlo. Límpielo o sustitúyalo cada 180 horas de funcionamiento.

C. Bolsa de polvo

Sustituya la bolsa de polvo de la estación base cada 60 horas de funcionamiento.

D. Cepillo lateral

Se puede producir desgaste y deformación durante el uso, lo que afecta al rendimiento de la limpieza. Sustituya el cepillo cada 180 horas de funcionamiento. Se requiere un destornillador de cabeza plana (no incluido) para retirar los tornillos y sustituir el cepillo lateral.

E. Almohadilla de la mopa

Durante el uso, se puede producir desgaste y los residuos se acumulan, lo que afectará al rendimiento de la limpieza. Sustituya la almohadilla cada 120 horas de funcionamiento.

Seguridad de un vistazo

> ⚠ **Al usar este producto, confirma que ha leído, comprendido y aceptado los términos y condiciones de este documento y todas las instrucciones recogidas en https://www.romo.tech/romo/downloads. SALVO QUE LAS POLÍTICAS DE SERVICIO POSVENTA, DISPONIBLES EN HTTPS://WWW.ROMO.TECH/ROMO/DOWNLOADS, INDIQUEN LO CONTRARIO DE MANERA EXPRESA, EL PRODUCTO Y TODOS LOS MATERIALES Y CONTENIDOS DISPONIBLES A TRAVÉS DE ESTE SE SUMINISTRAN “EN SU ESTADO ACTUAL” Y “SEGÚN DISPONIBILIDAD”, SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO. Este producto no está destinado a niños.**

Entorno de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

1. **Solo para uso en interiores. NO deje el producto cerca de fuentes de calor.**
2. **NO aspire sustancias que puedan dañar el producto o provocar accidentes, como grava, clavos, gasolina o cigarrillos.**

AVISO

1. Antes de cada uso, revise cuidadosamente el área a limpiar para garantizar un funcionamiento seguro:
   - Guarde los objetos como pequeños objetos de valor, objetos frágiles, objetos similares a cuerdas que puedan enredar al robot, cosas húmedas que hagan burbujas y telas colgantes enrollables.
   - Limpie los residuos pegajosos y el agua estancada del suelo.
   - Delimite los objetos a la altura del robot, vidrio y espejos, o establezca zonas prohibidas.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

1. **Asegúrese de cumplir la legislación y las normativas locales antes de usarlo.**
2. **NO desmonte ni modifique el producto.**
3. **NO coloque objetos pesados sobre el producto ni use el robot para transportar niños o mascotas. Mantenga la solución de limpieza fuera del alcance de niños y mascotas.**
4. **NO se acerque, toque ni interfiera con las partes móviles durante el funcionamiento del robot.**
5. **El área fregada puede volverse resbaladiza, asegúrese de caminar con cuidado adicional en dichas áreas para evitar resbalones.**
6. **Cargue el robot usando el cable de alimentación y la estación base proporcionados. NO lo cargue cerca de materiales inflamables o combustibles.**
7. **Asegúrese de apagar el producto y desenchufar la estación base antes de limpialo para evitar descargas eléctricas. Después, use un paño seco para limpiar el producto.**
8. **NO sumerja ni enjuague el producto. Si la batería integrada entra en contacto con agua, se puede producir descomposición química, con lo que la batería podría incendiarse e incluso explotar.**
9. **NO deseche el producto en un contenedor de basuras convencional. Sigue estrictamente las normativas locales sobre eliminación y reciclaje de baterías.**

AVISO

1. Si los residuos se enredan en el cepillo lateral, el cepillo rodante o la almohadilla de la mopa, retire y limpie la parte enredada. NO tire de las piezas con fuerza para evitar daños estructurales.
2. Si las piezas se dañan, reemplácelas inmediatamente. Use únicamente piezas auténticas o piezas oficialmente autorizadas.
3. Se realiza una prueba funcional completa antes del envío. Es normal que haya un residuo mínimo de agua y partículas en el producto.
4. Para un transporte seguro, apague el producto y utilice el embalaje original. Para un transporte seguro, apague el producto y utilice el embalaje original.
5. Puede producirse empañamiento dentro de la carcasa transparente durante el funcionamiento. Este es un fenómeno normal y no requiere ninguna acción.
6. Puede haber partículas de polvo o manchas oscuras dentro de la carcasa transparente. Esta es una característica normal de fabricación y no requiere ninguna acción.

FAQ

Problemas	Posibles causas
No se puede encender	• Batería baja. Cargue el robot. • La temperatura del entorno es demasiado baja o alta. El dispositivo debe utilizarse entre 0 y 40 °C.
No se puede cargar	• La estación base no tiene energía. Compruebe la conexión del cable de alimentación. • Compruebe y limpie los electrodos de carga tanto del robot como de la estación base.
Baja velocidad de carga	Para prolongar la vida útil del ciclo de la batería, el robot reduce automáticamente la velocidad de carga cuando opera en entornos de baja (<5°C) o alta (>40°C) temperatura.
Error al regresar a la estación base para cargar	• Objetos bloqueando el área de la estación base. Retírelos inmediatamente para realizar el acoplamiento. • Mueva el robot más cerca de la estación base.
Ruido inusual durante la limpieza	• Revise el cepillo rodante, el cepillo lateral y las ruedas para detectar residuos enredados.

Especificaciones

General	
Temperatura de carga	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)
Robot de barrido y fregado (Modelo: CR8E/CR8F)	
Dimensiones (anchura x profundidad x altura)	351 mm × 351.8 mm × 98 mm
Voltaje nominal	14.4 V ⎓
Voltaje de carga	20 V ⎓ 3 A
Batería integrada	Capacidad: 5000 mAh Energía: 72 Wh
Tiempo de carga[1]	2 horas 30 minutos
Protocolo de Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac
Banda de funcionamiento de Wi-Fi y potencia del transmisor (PIRE) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (CE) 5.150 GHz-5.350 GHz: <23 dBm (CE) 5.470 GHz-5.725 GHz: <23 dBm (CE) 5.725 GHz-5.835 GHz: <14 dbm (CE)
Protocolo de Bluetooth	Bluetooth 5.0
Banda de funcionamiento de Bluetooth y potencia del transmisor (PIRE) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
Estación base (Modelo: CS8E/CS8F)	
Dimensiones (anchura x profundidad x altura)	453 mm × 425 mm × 440 mm
Salida nominal	20 V ⎓ 3 A
Potencia nominal	Solo carga: 55 W Secado y carga: 110 W Recopilación de polvo: 635 W Limpieza de mopas con agua caliente: 1100 W
Corriente de entrada nominal	220 V-240 V~50 Hz-60 Hz
Protocolo de Bluetooth	Bluetooth 5.1
Frecuencia de funcionamiento de Bluetooth y potencia del transmisor (PIRE) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
⌂	Solo para uso en interiores
📖	Lea el manual del operador

[1] Medido a 25 °C (77 °F) en condiciones de laboratorio. El robot no habilita la función de secado y utiliza la estación base para cargarse del 0 al 100 %. El rendimiento puede variar en función de las condiciones del entorno, los patrones de uso y las versiones de firmware.

[2] La frecuencia de funcionamiento permitida varía en función del país o la región. Consulte la legislación y las normativas locales para obtener más información.

FI

Komponenttien huolto

Huoltojaksot voivat vaihdella. Katso DJI Home -sovelluksessa näkyvää huoltojaksoa.

A. Kumirullaharja

Käytön aikana voi esiintyä kulumista ja muodonmuutoksia, jotka vaikuttavat puhdistustehoon. Vaihda harja 300 käyttötunnin välein.

Poista harjasuoja ja vanhat harjat

Asenna uudet harjat ja asenna harjasuoja uudelleen

B. Tehokas suodatin

Pese ja kuivaa suodatin uudelleenkäyttöä varten. Puhdista tai vaihda se 180 käyttötunnin välein.

C. Pölypussi

Vaihda tukiaseman pölypussi 60 käyttötunnin välein.

D. Sivuharja

Käytön aikana voi esiintyä kulumista ja muodonmuutoksia, jotka vaikuttavat puhdistustehoon. Vaihda harja 180 käyttötunnin välein. Sivuharjan vaihtoa varten ruuvien irrottamiseen tarvitaan litteäpäinen ruuvimeisseli (ei sisälly toimitukseen).

E. Moppityyny

Käytön aikana voi esiintyä kulumista ja jäämiä kertyy, mikä vaikuttaa puhdistustehoon. Vaihda tyyny 120 käyttötunnin välein.

Silmäys turvallisuuteen

> ⚠ **Käyttämällä tätä tuotetta osoitat lukeneesi, ymmärtäneesi ja hyväksyneesi tämän ohjeen ehdot ja kaikki ohjeet osoitteessa https://www.romo.tech/romo/downloads. TUOTE JA KAIKKI AINEISTO SEKÄ TUOTTEEN KAUTTA SAATAVILLA OLEVA SISÄLTÖ TARJOTAAN ”SELLAISENAAN” SEKÄ ”SAATAVUUDEN PERUSTEELLA” ILMAN MINKÄÄNLAISIA TAKUITA TAI EHTOJA, JOLLEI MYYNNIN JÄLKEISIÄ PALVELUJA KOSKEVISSA KÄYTÄNNÖISSÄ (LUETTAVISSA OSOITTEESSA HTTPS://WWW.ROMO.TECH/ROMO/DOWNLOADS) NIMENOMAISESTI MUUTA ESITETÄ. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lapsille.**

Toimintaympäristö

⚠ VAROITUS

1. **Vain sisäkäyttöön. ÄLÄ jätä tuotetta lähelle lämmönlähteitä.**
2. **ÄLÄ imuroi aineita, jotka voivat vahingoittaa tuotetta tai aiheuttaa onnettomuuksia, kuten soraa, nauloja, bensiiniä tai savukkeita.**

HUOMAUTUS

1. Tarkista ennen jokaista käyttöä huolellisesti puhdistettava alue turvallisen käytön varmistamiseksi:
   - Laita pois pienet arvotavarat, hauraat esineet, johdot, jotka voivat sotkeutua robottiin, märät asiat, jotka kuplivat, ja kääri roikkuvat kankaat.
   - Puhdista tahmeat jäämät ja seisova vesi lattialta.
   - Eristä aidalla robotin korkuiset esineet, lasi ja peilit tai aseta kiellettyjä alueita.

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

1. **Varmista, että noudatat paikallisia lakeja ja säädöksiä ennen käyttöä.**
2. **ÄLÄ pura tätä tuotetta tai tee siihen muutoksia.**
3. **ÄLÄ aseta raskaita esineitä tuotteen päälle tai käytä robottia lasten tai lemmikkien kuljettamiseen. Pidä puhdistusliuos poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.**
4. **ÄLÄ lähesty, koske tai häiritse liikkuvia osia robotin käytön aikana.**
5. **Mopattu alue voi muuttua liukkaaksi, varmista, että kävelet varovasti tällaisilla alueilla välttääksesi liukastumisen.**
6. **Lataa robotti mukana toimitetulla virtajohdolla ja telakointiasemalla. ÄLÄ lataa syttyvien tai palavien materiaalien lähellä.**
7. **Varmista, että sammutat tuotteen ja irrotat telakointiaseman ennen puhdistusta sähköiskun välttämiseksi. Käytä sitten kuivaa liinaa tuotteen pyyhkimiseen ja puhdistamiseen.**
8. **ÄLÄ upota tai huuhtele tuotetta. Jos sisäänrakennettu akku joutuu kosketuksiin veden kanssa, seurauksena voi olla kemiallinen hajoaminen, joka voi johtaa akun syttymiseen ja jopa räjähdykseen.**
9. **ÄLÄ hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Oman alueen paikallisia akkujen hävittämistä ja kierrätystä koskevia säädöksiä tulee noudattaa tarkasti.**

HUOMAUTUS

1. Jos roskat sotkeutuvat sivuharjaan, rullaharjaan tai mopin tyynyyn, poista ja puhdista sotkeutunut osa. Älä vedä osia väkisin, jotta vältät rakenteelliset vauriot.
2. Jos osat ovat vaurioituneet, vaihda ne välittömästi. Ainoastaan aitoja osia tai virallisesti hyväksyttyjä osia saa käyttää.
3. Täydellinen toiminnallinen testaus suoritetaan ennen lähettämistä. Tuotteessa esiintyvät vähäiset vesijäämät ja hiukkaset ovat normaaleja.
4. Turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi sammuta tuote ja käytä alkuperäistä pakkausta. Turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi sammuta tuote ja käytä alkuperäistä pakkausta.
5. Läpinäkyvän kotelon sisällä voi esiintyä huurtumista käytön aikana. Tämä on normaali ilmiö eikä vaadi toimenpiteitä.
6. Läpinäkyvän kotelon sisällä voi olla pölyhiukkasia tai tummia pisteitä. Tämä on normaali valmistusominaisuus eikä vaadi toimenpiteitä.

FAQ

Ongelmat	Mahdolliset syyt
Virta ei käynnisty	• Akun varaus on vähissä. Lataa robotti. • Ympäristön lämpötila on liian alhainen tai korkea. Laitetta tulisi käyttää lämpötilassa 0°C - 40°C.
Lataus ei onnistu	• Tukiasemassa ei ole virtaa. Tarkista virtajohdon liitäntä. • Tarkista ja puhdista latauselektrodit sekä robotista että tukiasemasta.
Hidas latausnopeus	Akun käyttöiän pidentämiseksi robotti vähentää automaattisesti latausnopeutta, kun se toimii matalissa (<5°C) tai korkeissa (>40°C) lämpötilaympäristöissä.
Palaamatta jättäminen tukiasemalle lataukseen	• Tukiasema-alueen esteet. Poista välittömästi telakointia varten. • Siirrä robotti lähemmäksi tukiasemaa.
Epätavallinen ääni puhdistuksen aikana	• Tarkista telaharja, sivuharja ja pyörät sotkeutuneen roskan varalta.

Tekniset tiedot

Yleistä	
Latauslämpötila	5 - 40 °C
Käyttölämpötila	0 - 40 °C
Lakaisu- ja moppausrobotti (malli: CR8E/CR8F)	
Mitat (leveys x syvyys x korkeus)	351 mm × 351,8 mm × 98 mm
Nimellisjännite	14.4 V ⎓
Latausjännite	20 V ⎓ 3 A
Kiinteä akku	Kapasiteetti: 5000 mAh Energia: 72 Wh
Latausaika [1]	2 tuntia 30 minuuttia
Wi-Fi Protokolla	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac
Wi-Fi-toimintakaista ja lähettimen teho (EIRP) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (CE) 5.150 GHz-5.350 GHz: <23 dBm (CE) 5.470 GHz-5.725 GHz: <23 dBm (CE) 5.725 GHz-5.835 GHz: <14 dbm (CE)
Bluetooth-protokolla	Bluetooth 5.0
Bluetooth-käyttökaista ja lähetysteho (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
Tukiasema (Malli: CS8E/CS8F)	

Mitat (leveys x syvyys x korkeus)	453 mm × 425 mm × 440 mm
Nimellinen teho	20 V ⎓ 3 A
Mitoitusteho	Vain lataus: 55 W Kuivaus & lataus: 110 W Pölynkeräys: 635 W Mopilla puhdistus kuumalla vedellä: 1 100 W
Nimellinen tulovirta	220 V-240 V~50 Hz-60 Hz
Bluetooth-protokolla	Bluetooth 5.1
Bluetoothin työtaajuus & lähetysteho (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
⌂	Vain sisäkäyttöön
📖	Lue käyttöohje

[1] Mitattu 25° C laboratorio-olosuhteissa. Robotti ei ota kuivaustoimintoa käyttöön ja lataa akun 0–100 %:n varaustilasta tukiaseman kautta. Suorituskyky voi vaihdella ympäristöolosuhteiden, käyttötapojen ja laiteohjelmistoversioiden mukaan.

[2] Sallittu toimintataajuus vaihtelee maittain ja alueittain. Katso lisätietoja paikallisista laeista ja määräyksistä.

FR

Maintenance des composants

Les cycles de maintenance sont sujets à changement. Référez-vous au cycle de maintenance affiché dans l'application DJI Home.

A. **Brosse à rouleau en caoutchouc**
L'usure et la déformation peuvent survenir pendant l'utilisation et affecter les performances de nettoyage. Remplacez la brosse toutes les 300 heures.

Retirez le protecteur de brosse et les anciennes brosses

Installez les nouvelles brosses et réinstallez le protecteur de brosse

B. **Filtre haute efficacité**
Lavez et séchez le filtre à l'air pour le réutiliser. Nettoyez-le ou remplacez-le toutes les 180 heures de fonctionnement.

C. **Sac à poussière**
Remplacez le sac à poussière de la station de base toutes les 60 heures de fonctionnement.

D. **Brosse latérale**
L'usure et la déformation peuvent survenir pendant l'utilisation et affecter les performances de nettoyage. Remplacez la brosse toutes les 180 heures de fonctionnement. Un tournevis à tête plate est nécessaire (non inclus) pour retirer les vis lors du remplacement de la brosse latérale.

E. **Tampon de nettoyage**
L'usure peut survenir et des résidus peuvent s'accumuler pendant l'utilisation, ce qui affectera les performances de nettoyage. Remplacez le tampon toutes les 120 heures de fonctionnement.

La sécurité en un coup d'œil

> ⚠ **En utilisant ce produit, vous déclarez avoir lu, compris et accepté les conditions générales de cette directive et toutes les instructions figurant sur le site https://www.romo.tech/romo/downloads. SAUF DISPOSITION EXPRESSE DANS LES POLITIQUES DE SERVICE APRÈS-VENTE DISPONIBLES À HTTPS://WWW.ROMO.TECH/ROMO/DOWNLOADS, LE PRODUIT ET TOUS LES MATÉRIAUX ET CONTENUS DISPONIBLES VIA LE PRODUIT SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « EN FONCTION DES DISPONIBILITÉS », SANS AUCUNE GARANTIE NI CONDITION. Ce produit n'est pas destiné aux enfants.**

Conditions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

1. **Usage intérieur uniquement. Ne laissez PAS le produit à proximité de sources de chaleur.**
2. **NE PAS aspirer des substances susceptibles d'endommager le produit ou de provoquer des accidents, telles que du gravier, des clous, de l'essence ou des cigarettes.**

AVIS

1. Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement la zone à nettoyer pour garantir une opération sûre :
   - Rangez les objets tels que les petits objets de valeur, les objets fragiles, les objets en forme de cordon qui pourraient s'emmêler avec le robot, les objets mouillés qui moussent, et enroulez les tissus pendants.
   - Nettoyez les résidus collants et l'eau stagnante sur le sol.
   - Éloignez les objets à hauteur de robot, le verre et les miroirs, ou définissez des zones interdites.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

1. **Assurez-vous de respecter les lois et réglementations locales avant utilisation.**
2. **NE démontez PAS et NE modifiez PAS ce produit.**
3. **Ne placez PAS d'objets lourds sur le produit et n'utilisez PAS le robot pour transporter des enfants ou des animaux domestiques. Gardez la solution de nettoyage hors de portée des enfants et des animaux domestiques.**
4. **Ne PAS approcher, toucher ou interférer avec les pièces mobiles pendant l'opération du robot.**
5. **La zone nettoyée peut devenir glissante, assurez-vous de marcher avec une attention particulière sur ces zones pour éviter de glisser.**
6. **Chargez le robot en utilisant le cordon d'alimentation fourni et la station de base. Ne PAS charger à proximité de matériaux inflammables ou combustibles.**
7. **Assurez-vous d'éteindre le produit et de débrancher la station de base avant de nettoyer pour éviter les chocs électriques. Ensuite, utilisez un chiffon sec pour essuyer et nettoyer le produit.**
8. **Ne PAS immerger ou rincer le produit. Si la batterie intégrée entre en contact avec de l'eau, une décomposition chimique peut se produire, entraînant potentiellement un incendie de la batterie, voire une explosion.**
9. **Ne PAS jeter le produit dans une poubelle ordinaire. Respectez scrupuleusement les réglementations locales concernant l'élimination et le recyclage des batteries.**

AVIS

1. Si des débris s'emmêlent dans la brosse latérale, la brosse à rouleau ou le tampon de nettoyage, retirez et nettoyez la partie emmêlée. NE PAS tirer les pièces de force pour éviter d'endommager la structure.
2. Si des pièces sont endommagées, remplacez-les immédiatement. N'utilisez que des pièces d'origine ou des pièces officiellement autorisées.
3. Un test fonctionnel total est effectué avant l'expédition. Une faible quantité de résidus d'eau et de particules dans le produit est normale.
4. Pour un transport sûr, éteignez le produit et utilisez l'emballage d'origine. Pour un transport sûr, éteignez le produit et utilisez l'emballage d'origine.
5. De la buée peut se former à l'intérieur du boîtier transparent pendant l'opération. C'est un phénomène normal qui ne nécessite aucune action.
6. Des particules de poussière ou des taches sombres peuvent être présentes à l'intérieur du boîtier transparent. C'est une caractéristique normale de fabrication qui ne nécessite aucune action.

FAQ

Problèmes	Causes possibles
Impossible de mettre sous tension	• Batterie faible. Chargez le robot. • La température ambiante est trop basse ou trop élevée. L'appareil doit être utilisé entre 0 °C et 40 °C.
Impossible de charger	• La station de base n'a pas de courant. Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation. • Vérifiez et nettoyez les électrodes de charge sur le robot et la station de base.
Vitesse de charge faible	Pour prolonger la durée de vie du cycle de la batterie, le robot réduit automatiquement la vitesse de charge lorsqu'il fonctionne dans des environnements à basse (<5°C) ou haute (>40°C) température.
Échec du retour à la station de base pour la charge	• Objets bloquant la zone de la station de base. Retirez immédiatement pour l'amarrage. • Déplacez le robot plus près de la station de base.
Bruit inhabituel pendant le nettoyage	• Vérifiez la brosse à rouleau, la brosse latérale et les roues pour les débris emmêlés.

Caractéristiques techniques

Général	
Température en recharge	De 5° à 40 °C
Température de fonctionnement	De 0° à 40 °C
Robot de balayage et de nettoyage (Modèle : CR8E/CR8F)	
Dimensions (Largeur × Profondeur × Hauteur)	351 mm × 351,8 mm × 98 mm
Tension nominale	14,4 V ⎓
Tension de charge	20 V ⎓ 3 A
Batterie intégrée	Capacité : 5 000 mAh Énergie : 72 Wh
Temps de charge[1]	2 heures 30 minutes
Protocole Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac
Bande de fonctionnement Wi-Fi et puissance de l'émetteur (EIRP) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (CE) 5.150 GHz-5.350 GHz: <23 dBm (CE) 5.470 GHz-5.725 GHz: <23 dBm (CE) 5.725 GHz-5.835 GHz: <14 dbm (CE)
Protocole Bluetooth	Bluetooth 5.0
Bande de fonctionnement Bluetooth et puissance de l'émetteur (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz : < 10 dBm
Mode station de base (Modèle : CS8E/CS8F)	
Dimensions (Largeur × Profondeur × Hauteur)	453 mm × 425 mm × 440 mm
Sortie nominale	20 V ⎓ 3 A
Puissance nominale	Charge uniquement : 55 W Séchage et charge : 110 W Collecte de poussière : 635 W Nettoyage de la serpillière avec eau chaude : 1 100 W
Courant d'entrée nominal	220 V-240 V~50 Hz-60 Hz
Protocole Bluetooth	Bluetooth 5.1
Fréquence de fonctionnement Bluetooth & Puissance de l'émetteur (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz : < 10 dBm
⌂	Usage intérieur uniquement
📖	Lire le manuel d'utilisation

[1] Mesuré à 25 °C (77 °F) dans des conditions de laboratoire. Le robot n'active pas la fonction de séchage et utilise la station de base pour se charger de 0 % à 100 %. Les performances peuvent varier en fonction des conditions environnementales, des habitudes d'utilisation et des versions du firmware.

[2] La fréquence de fonctionnement autorisée varie selon les pays et les régions. Veuillez vous reporter aux lois et réglementations locales pour plus d'informations.

IT

Manutenzione dei componenti

I cicli di manutenzione sono soggetti a modifiche. Fare riferimento al ciclo di manutenzione mostrato nell'app DJI Home.

A. **Spazzola rotante in gomma**
Durante l'uso possono verificarsi usura e deformazione che influenzano le prestazioni di pulizia. Sostituire la spazzola ogni 300 ore.

Rimuovere la protezione della spazzola e le spazzole vecchie

Installare le nuove spazzole e reinstallare la protezione della spazzola

B. **Filtro ad alta efficienza**
Lavare e asciugare all'aria il filtro per riutilizzarlo. Pulire o sostituire ogni 180 ore di funzionamento.

C. **Sacchetto per la polvere**
Sostituire il sacchetto per la polvere della base ogni 60 ore di funzionamento.

D. **Spazzola laterale**
Durante l'uso possono verificarsi usura e deformazione che influenzano le prestazioni di pulizia. Sostituire la spazzola ogni 180 ore di funzionamento. È necessario un cacciavite a testa piatta (non incluso) per rimuovere le viti per la sostituzione della spazzola laterale.

E. **Panno per il lavaggio**
Durante l'uso possono verificarsi usura e accumulo di residui, che influenzeranno le prestazioni di pulizia. Sostituire il panno ogni 120 ore di funzionamento.

Sicurezza in sintesi

> ⚠ **Utilizzando questo prodotto, l'utente dichiara di aver letto, compreso e accettato i termini e le condizioni di questa guida e tutte le istruzioni riportate su https://www.romo.tech/romo/downloads. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLE NORME RELATIVE ALL'ASSISTENZA POST-VENDITA DISPONIBILI ALL'INDIRIZZO HTTPS://WWW.ROMO.TECH/ROMO/DOWNLOADS, IL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI E CONTENUTI DISPONIBILI TRAMITE IL PRODOTTO VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ" SENZA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.**

Ambiente operativo

⚠ ATTENZIONE

1. **Solo per uso interno. NON lasciare il prodotto in prossimità di fonti di calore.**
2. **NON aspirare sostanze che potrebbero danneggiare il prodotto o causare incidenti, come ghiaia, chiodi, benzina o sigarette.**

AVVISO

1. Prima di ogni utilizzo, controllare attentamente l'area da pulire per garantire un funzionamento sicuro:
   - Riporre oggetti come piccoli oggetti di valore, oggetti fragili, oggetti simili a corde che potrebbero impigliarsi al robot, oggetti bagnati che fanno schiuma, e arrotolare tessuti drappeggianti.
   - Pulire i residui appiccicosi e l'acqua stagnante sul pavimento.
   - Recintare oggetti all'altezza del robot, vetri e specchi, o impostare zone vietate.

Istruzioni sulla sicurezza

⚠ ATTENZIONE

1. **Assicurarsi di essere in conformità con le leggi e i regolamenti locali prima dell'uso.**
2. **NON smontare né apportare modifiche al prodotto.**
3. **NON posizionare oggetti pesanti sul prodotto o utilizzare il robot per trasportare bambini o animali domestici. Tenere la soluzione detergente lontana dalla portata di bambini e animali domestici.**
4. **NON avvicinarsi, toccare o interferire con le parti in movimento durante il funzionamento del robot.**
5. **L'area lavata potrebbe diventare scivolosa, assicurarsi di camminare con maggiore attenzione su tali aree per evitare di scivolare.**
6. **Caricare il robot utilizzando il cavo di alimentazione e la stazione base forniti. NON caricare vicino a materiali infiammabili o combustibili.**
7. **Assicurarsi di spegnere il prodotto e scollegare la stazione base prima di pulire per prevenire scosse elettriche. Quindi, utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto.**
8. **NON immergere o risciacquare il prodotto. Se la batteria integrata entra in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi decomposizione chimica, causando potenzialmente l'insorgere di fiamme o persino esplosioni della suddetta.**
9. **NON smaltire il prodotto in un normale contenitore di rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive locali in materia di smaltimento e riciclaggio delle batterie.**

AVVISO

1. Se si impigliano dei detriti nella spazzola laterale, nella spazzola rotante o nel panno per il lavaggio, rimuovere e pulire la parte impigliata. NON tirare le parti con forza per evitare danni strutturali.
2. Se le parti sono danneggiate, sostituirle immediatamente. Utilizzare esclusivamente componenti originali o ufficialmente autorizzati.
3. Prima della spedizione viene eseguito un test funzionale completo. Minimi residui d'acqua e particelle nel prodotto sono normali.
4. Per un trasporto sicuro, spegnere il prodotto e utilizzare l'imballaggio originale. Per un trasporto sicuro, spegnere il prodotto e utilizzare l'imballaggio originale.
5. Durante il funzionamento potrebbe verificarsi appannamento all'interno dell'involucro trasparente. Questo è un fenomeno normale e non richiede alcuna azione.
6. Particelle di polvere o macchie scure possono essere presenti all'interno dell'involucro trasparente. Questa è una caratteristica normale della produzione e non richiede alcuna azione.

Domande frequenti

Problemi	Possibili cause
Impossibile accendere	• Livello della batteria basso. Caricare il robot. • La temperatura dell'ambiente è troppo bassa o alta. Il dispositivo deve essere utilizzato tra 0 °C e 40 °C.
Impossibile caricare	• La stazione base non ha alimentazione. Controllare la connessione del cavo di alimentazione. • Controllare e pulire gli elettrodi di ricarica sia sul robot che sulla stazione base.
Bassa velocità di ricarica	Per prolungare il ciclo di vita della batteria, il robot riduce automaticamente la velocità di ricarica quando opera in ambienti a bassa (<5 °C) o alta (>40 °C) temperatura.
Mancato ritorno alla stazione base per la ricarica	• Oggetti che bloccano l'area della stazione base. Rimuovere immediatamente per l'aggancio al dock. • Avvicinare il robot alla stazione base.
Rumore insolito durante la pulizia	• Controllare se ci sono detriti impigliati nella spazzola rotante, nella spazzola laterale e nelle ruote.

Caratteristiche tecniche

Informazioni generali	
Temperatura di ricarica	Tra 5 °C e 40 °C
Temperatura di funzionamento	Tra 0 °C e 40 °C
Robot spazzante e lavante (modello: CR8E/CR8F)	
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza)	351 mm × 351,8 mm × 98 mm
Tensione nominale	14,4 V ⎓
Tensione di carica	20 V ⎓ 3 A
Batteria integrata	Capacità: 5000 mAh Energia: 72 Wh
Tempo di ricarica[1]	2 ore e 30 minuti
Protocollo Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac
Banda operativa Wi-Fi e potenza del trasmettitore (EIRP) [2]	2,4000 GHz-2,4835 GHz: <20 dBm (CE) 5,150 GHz-5,350 GHz: <23 dBm (CE) 5,470 GHz-5,725 GHz: <23 dBm (CE) 5,725 GHz-5,835 GHz: <14 dbm (CE)
Protocollo Bluetooth	Bluetooth 5.0
Banda operativa Bluetooth e potenza del trasmettitore (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
Stazione base (Modello: CS8E/CS8F)	
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza)	453 mm × 425 mm × 440 mm
Potenza nominale	20 V ⎓ 3 A
Potenza nominale	Solo ricarica: 55 W Asciugatura e ricarica: 110 W Raccolta dei dati: 635 W Pulizia dello straccio con acqua calda: 1100 W
Corrente nominale di ingresso	220 V-240 V~50 Hz-60 Hz
Protocollo Bluetooth	Bluetooth 5.1
Frequenza di lavoro Bluetooth e potenza del trasmettitore (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm
⌂	Solo per uso interno
📖	Leggere il manuale d'uso

[1] Misurato a 25° C (77° F) in condizioni di laboratorio. Il robot non attiva la funzione di asciugatura e utilizza la stazione base per caricarsi dallo 0% al 100%. Le prestazioni possono variare a seconda delle condizioni ambientali, dei modelli di utilizzo e delle versioni del firmware.

[2] La frequenza operativa consentita varia in base al Paese e all'area geografica. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle leggi e alle regolamentazioni locali.

PL

Konserwacja komponentów

Cykl konserwacji może ulec zmianie. Zapoznaj się z cyklem konserwacji pokazanym w aplikacji DJI Home.

A. **Gumowa szczotka rolkowa**
Podczas użytkowania może wystąpić zużycie i odkształcenie, co może wpłynąć na wydajność czyszczenia. Wymieniaj szczotkę co 300 godzin pracy.

Usuń osłonę szczotki i stare szczotki

Zainstaluj nowe szczotki i ponownie zamontuj osłonę szczotki

B. **Filtr o wysokiej wydajności**
Umyj filtr i pozostaw do wyschnięcia przed ponownym użyciem. Czyść lub wymieniaj co 180 godzin pracy.

C. **Worek na kurz**
Wymieniaj worek na kurz w stacji bazowej co 60 godzin pracy.

D. **Szczotka boczna**
Podczas użytkowania może wystąpić zużycie i odkształcenie, co może wpłynąć na wydajność czyszczenia. Wymieniaj szczotkę co 180 godzin pracy. Do wykręcenia śrub w celu wymiany szczotek bocznych potrzebny jest śrubokręt płaski (nie wchodzi w skład zestawu).

E. **Nakładka mopująca**
Podczas użytkowania może dochodzić do zużycia i gromadzenia się osadów, co wpływa na wydajność sprzątania. Wymieniaj nakładkę co 120 godzin pracy.

O bezpieczeństwie w skrócie

> ⚠ **Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że przeczytałeś/-aś, rozumiesz i akceptujesz warunki zawarte w niniejszych wytycznych oraz wszystkie instrukcje dostępne na stronie https://www.romo.tech/romo/downloads. ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW WYRAŹNIE OKREŚLONYCH W ZASADACH SERWISU POSPRZEDAŻNEGO DOSTĘPNYCH NA STRONIE HTTPS://WWW.ROMO.TECH/ROMO/DOWNLOADS, PRODUKT I WSZYSTKIE MATERIAŁY ORAZ TREŚCI DOSTĘPNE ZA POŚREDNICTWEM PRODUKTU SĄ DOSTARCZANE „TAK JAK SĄ" I NA ZASADZIE „TAK JAK SĄ DOSTĘPNE", BEZ GWARANCJI ANI WARUNKÓW JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci.**

Warunki pracy

⚠ OSTRZEŻENIE

1. **Tylko do użytku wewnętrznego. NIE pozostawiaj produktu w pobliżu źródeł ciepła.**
2. **NIE odkurzaj substancji, które mogą uszkodzić produkt lub spowodować wypadki, takich jak żwir, gwoździe, benzyna czy papierosy .**

UWAGA

1. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź powierzchnię do czyszczenia, aby zapewnić bezpieczną pracę:
   - Odłóż przedmioty, takie jak drobną biżuteria, delikatne przedmioty, przedmioty przypominające kable, w które robot może się zaplątać, mokre rzeczy, które mogą się nadymać, a także zwiń wiszące tkaniny.
   - Wyczyść lepkie osady i wodę stojącą na podłodze.
   - Odgrodź obiekty do wysokości robota, szkło i lustra lub ustaw strefy zakazu.

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

1. **Upewnij się, że użycie jest zgodne z lokalnymi przepisami i regulacjami.**
2. **NIE WOLNO demontować ani modyfikować tego produktu.**
3. **NIE umieszczaj ciężkich przedmiotów na produkcie ani nie używaj robota do przenoszenia dzieci lub zwierząt. Trzymaj roztwór czyszczący z dala od dzieci i zwierząt.**
4. **NIE ZBLIŻAJ SIĘ, nie dotykaj ani nie ingeruj w ruchome części podczas pracy robota.**
5. **Myta mopem powierzchnia może być śliska. Należy zachować szczególną ostrożność podczas chodzenia po takich powierzchniach, aby uniknąć poślizgnięcia się.**
6. **Ładuj robota za pomocą dostarczonego przewodu zasilającego i stacji bazowej. NIE ŁADUJ w pobliżu materiałów łatwopalnych lub palnych.**
7. **Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć stację bazową od zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym. Następnie należy wytrzeć i wyczyścić produkt suchą szmatką.**
8. **NIE ZANURZAJ ani nie płucz produktu. Jeśli wbudowany akumulator wejdzie w kontakt z wodą, może dojść do reakcji chemicznej, co może spowodować zapalenie się akumulatora, a nawet doprowadzić do wybuchu.**
9. **NIE WOLNO wyrzucać produktu do zwykłego pojemnika na odpady. Należy ściśle przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji i recyklingu akumulatorów.**

UWAGA

1. **Jeśli śmieci zaplączą się w boczną szczotkę, szczotkę rolkową lub nakładkę mopującą, usuń i wyczyść zaplątany element. NIE ciągnij części na siłę, aby zapobiec uszkodzeniu konstrukcji.**
2. **Jeśli jakieś części zostały uszkodzone, wymień je natychmiast. Należy używać tylko oryginalnych części lub części dopuszczonych przez producenta.**
3. **Przed wysyłką przeprowadzane są pełne testy funkcjonalne. Minimalna ilość pozostałości wody i cząstek stałych w produkcie jest zjawiskiem normalnym.**
4. **Aby zapewnić bezpieczny transport, wyłącz produkt i użyj oryginalnego opakowania. Aby zapewnić bezpieczny transport, wyłącz produkt i użyj oryginalnego opakowania.**
5. **Podczas pracy urządzenia może wystąpić zaparowanie wewnątrz przezroczystej obudowy. Jest to normalne zjawisko i nie wymaga żadnych działań.**
6. **Wewnątrz przezroczystej obudowy mogą znajdować się cząsteczki kurzu lub ciemne plamy. Jest to normalna cecha produkcyjna i nie wymaga żadnych działań.**

Często zadawane pytania (FAQ)

Problemy	Możliwe przyczyny
Nie można włączyć	• Niski poziom naładowania akumulatora. Naładuj robota. • Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Urządzenie powinno być używane w temperaturze od 0°C do 40°C.
Nie można naładować	• Stacja bazowa nie ma zasilania. Sprawdź połączenie przewodu zasilającego. • Sprawdź i wyczyść elektrody ładowania zarówno w robocie, jak i w stacji bazowej.
Niska prędkość ładowania	Aby wydłużyć cykl życia akumulatora, robot automatycznie zmniejsza prędkość ładowania podczas pracy w niskich (< 5°C) lub wysokich (> 40°C) temperaturach.
Powrót do stacji bazowej w celu ładowania nie powiódł się	• Przedmioty blokujące obszar stacji bazowej. Usuń natychmiast, aby umożliwić dokowanie. • Przesuń robota bliżej stacji bazowej.
Nietypowy odgłos podczas czyszczenia	• Sprawdź szczotkę rolkową, szczotkę boczną i koła pod kątem zaplątanych śmieci.

Dane techniczne

Parametry ogólne	
Temperatura ładowania	Od 5° do 40°C (od 41° do 104°F)
Temperatura robocza	Od 0° do 40°C
Robot zamiatający i mopujący (Model: CR8E/CR8F)	
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	351 mm × 351.8 mm × 98 mm
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Napięcie ładowania	20 V ⎓ 3 A
Wbudowany akumulator	Pojemność 5000 mAh Energia: 72 Wh
Czas ładowania [1]	2 godziny 30 minut
Protokół Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac
Pasmo robocze Wi-Fi i moc nadajnika (EIRP) [2]	2,4000 GHz-2,4835 GHz: <20 dBm (CE) 5,150 GHz-5,350 GHz: <23 dBm (CE) 5,470 GHz-5,725 GHz: <23 dBm (CE) 5,725 GHz-5,835 GHz: <14 dbm (CE)
Protokół Bluetooth	Bluetooth 5.0
Pasmo robocze Bluetooth i moc nadajnika (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm
Stacja bazowa (Model: CS8E/CS8F)	
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	453 mm × 425 mm × 440 mm
Moc znamionowa	20 V ⎓ 3 A
Moc znamionowa	Tylko ładowanie: 55 W Suszenie i ładowanie: 110 W Zbieranie kurzu: 635 W Mopowanie gorącą wodą: 1100 W
Znamionowy prąd wejściowy	220 V–240 V ~ 50 Hz–60 Hz
Protokół Bluetooth	Bluetooth 5.1
Częstotliwość pracy Bluetooth i moc nadajnika (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm
⌂	Tylko do użytku wewnętrznego
📖	Przeczytaj podręcznik operatora

[1] Zmierzono w warunkach laboratoryjnych przy 25° C (77° F). Robot nie włącza funkcji suszenia i używa stacji bazowej do ładowania od 0% do 100%. Wydajność może się różnić w zależności od warunków otoczenia, wzorców użytkowania i wersji oprogramowania sprzętowego.

[2] Dozwolona częstotliwość robocza różni się w zależności od kraju i regionu. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.

DJI Warranty Information

EN

DJI guarantees that warranty service will be provided for this product starting from the date of purchase. The product's warranty period depends on the specific component type. For more information about the warranty period and after-sales service policy, please visit https://www.dji.com/service/policy.

* Warranty policies may vary according to local laws and regulations.

CHS

自购机之日起，DJI 大疆即为您购买的此产品提供保修服务。保修期限视部件品类而定。查询保修期限详情及售后服务政策，请访问 https://www.dji.com/service/policy。

* 保修政策可能会根据当地法律法规有所不同。

KR

DJI는 구입일로부터 본 제품에 대한 워런티 서비스를 제공해드릴 것을 보장합니다. 제품의 워런티 기간은 특정 부품에 따라 달라집니다. 워런티 기간과 A/S 서비스 정책에 관한 자세한 정보는 https://www.dji.com/service/policy 에서 확인할 수 있습니다.

* 워런티 정책은 현지 법 및 규정에 따라 달라질 수 있습니다.

BG

DJI гарантира, че за този продукт ще бъде осигурено гаранционно обслужване, считано от датата на закупуване. Гаранционният срок на продукта зависи от конкретния тип компонент. За повече информация относно гаранционния срок и политиката на следпродажбено обслужване, моля, посетете https://www.dji.com/service/policy.

* Гаранционните политика могат да варират в съответствие с местните закони и разпоредби.

CS

Společnost DJI garantuje, že na tento produkt bude ode dne nákupu poskytována záruční služba. Záruční doba produktu závisí na konkrétním typu komponenty. Více informací o záruční době a zásadách poprodejního servisu naleznete na adrese https://www.dji.com/service/policy.

* Záruční podmínky se mohou lišit v závislosti na místních zákonech a předpisech.

DA

DJI garanterer, at garantiservice leveres for dette produkt fra købsdatoen. Produktets garantiperiode afhænger af den specifikke komponenttype. For mere information om garantiperioden og eftersalgsservicepolitikken, se https://www.dji.com/service/policy.

* Garantipolitikker kan variere afhængig af lokale love og reguleringer.

DE

DJI sichert zu, dass die Garantieleistungen dieses Produkts ab dem Verkaufsdatum gültig sind. Der Garantiezeitraum ist abhängig von der jeweiligen Komponente. Unterschiedliche Komponenten können verschiedene Garantiezeiträume aufweisen. Für weitere Informationen zu Kundendienst und Gewährleistungsbestimmungen siehe auch https://www.dji.com/service/policy.

* Die Garantiebestimmungen können je nach örtlichen Gesetzen und Vorschriften variieren.

ES

DJI garantiza la prestación de servicios asociados a la garantía de este producto a partir de la fecha de compra. La duración de la garantía del producto dependerá del tipo de componente específico. Para más información sobre el periodo de garantía y la política de servicios de posventa, visite https://www.dji.com/service/policy.

* Las políticas de garantía pueden variar de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.

EL

Η DJI εγγυάται ότι θα παρέχεται υπηρεσία εγγύησης για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς. Η περίοδος εγγύησης του προϊόντος εξαρτάται από τον τύπο του συγκεκριμένου εξαρτήματος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την περίοδο εγγύησης και την πολιτική μεταγοραστικής εξυπηρέτησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση https://www.dji.com/service/policy.

* Οι πολιτικές εγγύησης ενδέχεται να διαφέρουν σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

FI

DJI takaa, että tämä tuote kuuluu takuupalvelun piiriin ostopäivästä alkaen. Tuotteen takuuaika määräytyy osan tyypin mukaan. Lisätietoja takuuajasta ja asiakaspalvelun käytännöistä saat osoitteesta https://www.dji.com/service/policy.

* Takuukäytännöt saattavat vaihdella paikallisten lakien ja säädösten mukaan.

FR

DJI s'engage à fournir un service de garantie pour ce produit à compter de sa date d'achat. La période de garantie du produit dépend du type de composant spécifique. Pour plus d'informations sur la période de garantie et la politique de service après-vente, veuillez consulter : https://www.dji.com/service/policy.

* Les politiques de garantie peuvent varier selon les lois et réglementations locales.

HR

DJI jamči da će se za ovaj proizvod pružati jamstvene usluge počev od datuma kupnje. Jamstveni rok proizvoda ovisi o specifičnoj vrsti komponente. Za više informacija o jamstvenom roku i pravilima pretprodajne usluge, posjetite https://www.dji.com/service/policy.

* Jamstvene politike mogu se razlikovati ovisno o lokalnim zakonima i propisima.

HU

A DJI szavatolja, hogy e termékre a vásárlás napjától kezdve garanciális szolgáltatást nyújt. A termékre vonatkozó garancia időtartama az adott alkatrész típusától függ. A garancia időtartamáról és az értékesítést követő szolgáltatás irányelveiről bővebben a https://www.dji.com/service/policy oldalon olvashat.

* A garanciára vonatkozó irányelvek a helyi jogszabályoktól és rendelkezésektől függően változhatnak.

IT

DJI garantisce che il servizio di garanzia sarà fornito per il prodotto a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni sul periodo di garanzia e i termini di assistenza post-vendita, consultare la pagina https://www.dji.com/service/policy.

* I termini della garanzia potrebbero variare in accordo a leggi e regolamentazioni locali.

NL

DJI garandeert dat de garantieservice voor dit product wordt verleend vanaf de datum van aankoop. De garantieperiode van het product is afhankelijk van het specifieke type component. Ga naar voor meer informatie over de garantieperiode en het after-sales-beleid https://www.dji.com/service/policy.

* Het garantiebeleid kan verschillen afhankelijk van de plaatselijke wet- en regelgeving.

NO

DJI garanterer at garantitjenesten dekker dette produktet fra og med kjøpsdato. Produktets garantiperiode avhenger av komponenttypen. For mer informasjon om garantiperioden og ettersalgsservice, gå til https://www.dji.com/service/policy.

* Retningslinjer for garanti kan variere i forbindelse med lokale lover og regler.

PL

DJI gwarantuje, że serwis gwarancyjny dla tego produktu będzie świadczony od daty zakupu. Okres gwarancji produktu zależy od konkretnego typu podzespołu. Więcej informacji na temat okresu gwarancji i zasad obsługi posprzedażnej można znaleźć na stronie https://www.dji.com/service/policy.

* Zasady gwarancji mogą się różnić w zależności od lokalnych przepisów i regulacji.

PT

A DJI garante que o serviço de garantia será fornecido para este produto a partir da data de compra. O período de garantia do produto depende do tipo do componente específico. Para mais informações sobre o período de garantia e a política de serviço pós-venda, visite https://www.dji.com/service/policy.

* As políticas de garantia podem variar de acordo com as leis e os regulamentos locais.

RO

DJI garantează că serviciul de garanție va fi oferit pentru acest produs de la data achiziției. Perioada de garanție a produsului depinde de tipul de componente. Pentru mai multe informații despre perioada de garanție și politica de servicii post-vânzare, accesați https://www.dji.com/service/policy.

* Politicile de garanție pot varia în funcție de legile și reglementările locale.

SK

Spoločnosť DJI ručí za poskytovanie záručného servisu na tento výrobok počínajúc dátumom zakúpenia. Záručná doba výrobku závisí od konkrétneho typu komponentu. Ďalšie informácie o záručnej dobe a pravidlách popredajného servisu nájdete na adrese https://www.dji.com/service/policy.

* Záručné podmienky sa môžu líšiť v závislosti od miestnych zákonov a predpisov.

SV

DJI garanterar att den service som omfattas av garantin kommer att tillhandahållas för den här produkten från och med inköpsdatum. Produktens garantiperiod beror på den specifika komponenttypen. Mer information om garantiperioden och policy för eftermarknadsservice finner du på https://www.dji.com/service/policy.

* Garantiavtal kan variera i enlighet med lokala lagar och förordningar.

TR

DJI, bu ürün için satın alma tarihinden başlayarak garanti hizmeti sağlanacağını garanti etmektedir. Ürünün garanti dönemi söz konusu bileşen türüne bağlıdır. Garanti dönemi ve satış sonrası hizmet politikası hakkında daha fazla bilgi için lütfen https://www.dji.com/service/policy adresini ziyaret edin.

* Garanti politikaları yerel yasalara ve yönetmeliklere göre farklılık gösterebilir.

The products purchased in Australia comply with DJI Products and Australian Consumer Law hereinafter.

DJI Products and Australian Consumer Law

"DJI" means DJI TECHNOLOGY AUSTRALIA PTY. LTD. Address: 46 Indian Drive, Keysborough, VIC 3173.

DJI guarantees that warranty service will be provided for this product starting from the date of purchase. The product's warranty period depends on the specific component type. For more information about the warranty period and after-sales service policy, please visit https://www.dji.com/service/policy.

*Warranty policies may vary according to the local laws and regulations.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you order one of our products in Australia, you have legal rights known as 'consumer guarantees' which apply for a reasonable time from the date of your purchase until the failure becomes apparent and regardless of the manufacturer warranty as provided in the DJI After-sales Policy. The manufacturer warranty therein applies in addition to the rights you have at law and are not intended to limit, modify or restrict your consumer guarantee rights in any way.

The cost of labor, materials, diagnostic testing, and return delivery is covered by DJI, if under the warranty. Under the following conditions during the warranty period (for the latest update of the warranty period of each product, spare part and accessory, please refer to DJI official website: https://www.dji.com/service/policy), the manufacturer warranty therein can be obtained.

1. The following conditions must be met for obtaining the manufacturer warranty service:
   - During warranty period, a product is normal used, as intended by the manufacturer.
   - No unauthorized disassembling, modification or installation has been performed.
   - Labels, serial numbers, waterproof mark, false proof mark, etc. show no signs of tampering or altering;
   - Valid proof of purchase documents in Australia (tax invoice, register receipt, order number, or bank statement showing the transaction) are available.
2. The manufacturer warranty does not cover the following:
   - Crash or fire damage caused by non-manufacturing factors, including but not limited to, pilot errors.
   - Damage caused by unauthorized modification, disassembly, shell opening not in accordance with official instructions or manuals.
   - Damage caused by improper installation, incorrect use or operation not in accordance with the official instructions or manuals.
   - Damage caused by a non-authorized service provider.
   - Damage caused by unauthorized modification of circuits, mismatch or misuse of battery and charger.
   - Damage caused by flights which did not follow recommended instruction manuals.
   - Damage caused by operation in bad weather (i.e. strong wind, rain, sand/dust storm, etc.).
   - Damage caused by operating the product in surrounding environment with electromagnetic interference (i.e. a mining areas, close to radio transmission towers, high-voltage wires, substations, etc.).
   - Damage caused by operating the product in surrounding environment suffering from interference with other wireless devices (i.e. transmitter, video-link, Wi-Fi signals, etc.).
   - Damage caused by operating the product at a weight greater than the safe takeoff weight as specified by the instruction manuals.
   - Damage caused by a forced flight when components have aged or been damaged.
   - Damage caused by reliability or compatibility issues when using unauthenticated third-party parts.
   - Damage caused by operating the product with a low charged or defective battery.
   - Uninterrupted or error-free operation of a product.
   - Loss of, or damage to, your data saved in your product.
   - Any software, whether provided with the product or installed subsequently.
   - Failure of, or damage caused by any third party products, including those that DJI may provide or integrated into the DJI product at your request.
   - Any technical or other support by DJI, such as assistance with "how-to" questions and those regarding product set-up and installation.
   - Products or parts with an altered identification label or from which the identification label has been removed.
3. Miscellaneous
   - You are responsible for shipping costs for refund, replacement or repair, provided always that your product is confirmed not to be covered under the manufacturer warranty by DJI.
   - DJI technical staff will examine the product to identify the responsible party.
   - If a product is out of the manufacturer warranty or does not belong to any manufacturer warranty issues, DJI will advise you of the cost of repair and return delivery prior to repair or send back the product.
   - If your product is not covered by the manufacturer warranty, you can still request a paid repair service.
   - You can contact DJI at support@dji.com or view our official website for more information.

The full terms and conditions of the manufacturer warranty are available at https://www.dji.com/service/policy.

For information on Australian consumer laws, please visit Australian consumer law website at https://www.consumerlaw.gov.au.

Compliance Information

EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU, Directive 2012/19/EU (WEEE), Directive 2011/65/EU (ROHS), and Regulation 1907/2006 (REACH).
A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance
EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.
A copy of the GB Declaration of Conformity and PSTI SOC are available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de conformidad de la UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara por la presente que este dispositivo (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2012/19/UE (RAEE), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y el Reglamento 1907/2006 (REACH).
Puede obtener una copia de la Declaración de conformidad de la UE en línea en www.dji.com/euro-compliance
Dirección de contacto en la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemania

EU-nalevingsverklaring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2012/19/EU (AEEA), Richtlijn 2011/65/EU (ROHS) en Verordening 1907/2006 (REACH).
Een kopie van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance
Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Duitsland

Declaração de Conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara pelo presente que este dispositivo (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 2014/53/UE, da Diretiva 2012/19/UE (REEE), da Diretiva 2011/65/UE (RoHS) e do Regulamento 1907/2006 (REACH).
Uma cópia da Declaração de Conformidade da UE está disponível online em www.dji.com/euro-compliance
Endereço de contacto da UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemanha

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2012/19/UE (RAEE), Direttiva 2011/65/UE (ROHS) e del Regolamento 1907/2006 (REACH).
Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo www.dji.com/euro-compliance
Indirizzo di contatto per l'UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Déclaration de conformité UE : SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare par la présente que l'appareil (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE, de la Directive 2012/19/UE (DEEE), de la Directive 2011/65/UE (ROHS) et du Règlement 1907/2006 (REACH).
Une copie de la Déclaration de conformité UE est disponible en ligne à l'adresse www.dji.com/euro-compliance
Adresse de contact UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Allemagne

PRÉCAUTIONS D'USAGE DE L'APPAREIL
N'utilisez pas l'appareil dans un hôpital, un avion ou un équipement automobile en raison des radiofréquences qui peuvent produire des interférences
•Maintenez une distance minimale de 15 cm entre votre appareil et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence
Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

EU-Konformitätserklärung SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklärt hiermit, dass dieses Gerät (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Verordnung 1907/2006 (REACH) entspricht.
Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist online verfügbar unter www.dji.com/euro-compliance
EU-Kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: С настоящото SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) е в съответствие с основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС, Директива 2012/19/ЕС (ОЕЕО), Директива 2011/65/ЕС (ROHS) и Регламент 1907/2006 (REACH).
Екземпляр от Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance
Адрес за контакт в ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

EU prohlášení o shodě: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že toto zařízení (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU, směrnice 2012/19/EU (OEEZ), směrnice 2011/65/EU (ROHS) a nařízení 1907/2006 (REACH).
Kopie EU prohlášení o shodě je k dispozici online na adrese www.dji.com/euro-compliance
Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU, direktiv 2012/19/EU (WEEE), direktiv 2011/65/EU (ROHS) og forordning 1907/2006 (REACH).
En kopi af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadresse i EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ, της οδηγίας 2012/19/ΕΕ (ΑΗΗΕ), της οδηγίας 2011/65/ΕΕ (ROHS) και του κανονισμού 1907/2006 (REACH).
Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance
Διεύθυνση επικοινωνίας ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

Euroopa Liidu vastavuskinnitus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. kinnitab käesolevaga, et seade (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) vastab direktiivi 2014/53/EL, direktiivi 2012/19/EL (WEEE), direktiivi 2011/65/EL (ROHS) ja määruse 1907/2006 (REACH) põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.
Euroopa Liidu vastavusdeklaratsioon on saadaval järgmisel aadressil: www.dji.com/euro-compliance
Euroopa Liidu kontaktaadress: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

ES atitikties deklaracija: „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD." patvirtina, kad prietaisas (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) atitinka esminius reikalavimus bei kitas susijusias nuostatas, kurios nurodytos Direktyvoje 2014/53/ES, Direktyvoje 2012/19/ES (EĮĮA), Direktyvoje 2011/65/ES (RoHS) ir Reglamente 1907/2006 (REACH).
ES atitikties deklaracijos kopija pateikta adresu www.dji.com/euro-compliance
ES adresas ryšiams: „DJI GmbH", Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vokietija

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo paziņo, ka šī ierīce (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) atbilst Direktīvas 2014/53/ES, Direktīvas 2012/19/ES (EEIA), Direktīvas 2011/65/ES (RoHS) un Regulas 1907/2006 (REACH) būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance
ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU-vaatimustenmukaisuuslausunto: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. vakuuttaa täten, että tämä laite (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) on direktiivin 2014/53/EU, direktiivin 2012/19/EU (WEEE) olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen, direktiivi 2011/65/EU (ROHS) ja asetus 1907/2006 (REACH).
Kopio EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavilla verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance
EU-yhteysosoite: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksa

Ráiteas Comhlíonta AE: Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. go bhfuil an gléas seo (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) i gcomhréir le ceanglais fhíor-riachtanacha agus forálacha ábhartha eile de Treoir 2014/53/AE, Threoir 2012/19/AE (WEEE), Threoir 2011/65/AE (ROHS), agus Rialachán 1907/2006 (REACH).
Tá cóip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance
Seoladh teagmhála an AE: DJI GmbH, Tionscal 12, 97618, Niederlauer, An Ghearmáin

UE Dikjarazzjoni ta' Konformità: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. b'dan tiddikjara li dan il-mudell tal-apparat (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet oħra rilevanti tad-Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2012/19/UE (WEEE), Direttiva 2011/65/UE (ROHS), u Regolament 1907/2006 (REACH).
Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità UE hija disponibbli onlajn www.dji.com/euro-compliance
Indirizz ta' kuntatt UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declarație de conformitate UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară prin prezenta că acest dispozitiv (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE, Directivei 2012/19/UE (DEEE), Directivei 2011/65/UE (ROHS) și Regulamentului 1907/2006 (REACH).
O copie a Declarației de conformitate UE este disponibilă online la www.dji.com/euro-compliance
Adresă de contact UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. s tem izjavlja, da je ta naprava (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU, Direktive 2012/19/EU (WEEE), Direktive 2011/65/EU (ROHS) in Uredbe 1907/2006 (REACH).
Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na povezavi www.dji.com/euro-compliance
Kontaktni naslov v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU Izjava o usklađenosti: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) sukladan osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, Direktive 2012/19/EU (OEEO), Direktive 2011/65/EU (ROHS) i Uredbe 1907/2006 (REACH).
Kopija EU Izjave o usklađenosti dostupna je na mreži na web-mjestu www.dji.com/euro-compliance
Adresa za kontakt u EU-u: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ: Spoločnosť SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ, smernice 2012/19/EÚ (OEEZ), smernice 2011/65/EÚ (ROHS) a nariadenia 1907/2006 (REACH).
Kópia Vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii online na lokalite www.dji.com/euro-compliance
Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracja zgodności UE: Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym deklaruje, że urządzenie (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi przepisami Dyrektywy 2014/53/UE, Dyrektywy 2012/19/UE (WEEE), Dyrektywy 2011/65/UE (ROHS), Rozporządzenia 1907/2006 (REACH).
Kopia Deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym www.dji.com/euro-compliance
Adres kontaktowy UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU megfelelőségi nyilatkozat: Az SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezennel nyilatkozik, hogy az eszköz (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) megfelel a következők alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak: a 2014/53/EU irányelv, a 2012/19/EU irányelv (WEEE), a 2011/65/EU irányelv (ROHS) és az 1907/2006-os rendelet (REACH).
Az EU Megfelelőségi nyilatkozat egy példánya elérhető a következő címen: www.dji.com/euro-compliance
Kapcsolattartási cím az EU-ben: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-försäkran om överensstämmelse: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. intygar härmed att denna enhet (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/53/EU, Direktiv 2012/19/EU (WEEE), Direktiv 2011/65/EU (ROHS) och Förordning 1907/2006 (REACH).
En kopia av EU-försäkran om överensstämmelse finns online på www.dji.com/euro-complianceKontaktadress för EUDJIGmbH,Industriestrasse 12,97618,Niederlauer,Germany

Samræmisyfirlýsing ESB: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir því hér með yfir að tæki (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) og í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði frv tilskipun 2014/53/ESB, tilskipun 2012/19/ESB (WEEE), tilskipun 2011/65/ESB (ROHS), og reglugerð 1907/2006 (REACH).
Afrit af samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegt á netinu á www.dji.com/euro-compliance
ESB tengiliður heimilisfang: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Þýzkaland

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., bu cihazın (BASE STATION (CS8E/CS8F) VACUUM CLEANER(CR8E/CR8F)) Direktif 2014/53/AB, Direktif 2012/19/AB (WEEE), Direktif 2011/65/AB (ROHS) ve Yönetmelik 1907/2006 (REACH) temel gerekliliklerinin yanı sıra diğer ilgili hükümleriyle de uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası çevrimiçi olarak www.dji.com/euro-compliance adresinden bulunabilir
AB iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung
Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an den kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente
Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico
I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren
Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica
Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изхвърляне с оглед опазване на околната среда
Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologicky šetrná likvidace
Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaffelse
Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον
Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskkonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine
Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtuslike toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai
Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai įpareigoti juos privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdirbimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidēšana
Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privātpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

Hävittäminen ympäristöystävällisesti
Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Diúscairt neamhdhíobhálach don chomhshaol
Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhiúscairt leis an dramhaíl iarmharach, ach caithfear iad a chur de láimh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

Rimi li jirrispetta l-ambjent
L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-ġbir komunali minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-ġbir jew f'postijiet tal-ġbir simili. B'dan l-isforz personali żgħir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

Eliminarea ecologică
Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Okolju prijazno odlaganje
Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih prinese do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološko odlaganje
Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia
Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Utylizacja przyjazna dla środowiska
Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékkezelés
A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy e készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljövänlig hantering av avfall
Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfisvæn förgun
Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsleifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eiturefna.

Çevre dostu bertaraf
Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

KC Compliance Notice
"해당무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다."
"해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"

CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT

EN50689:2021/ EN60825-1:2014+A11:2021/ IEC60825-1:2014. Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

⚠ **Caution**

use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

⚠ **Attention**

L'utilisation des commandes ou réglages ou l'exécution des procédures autres que celles spécifiées dans les présentes exigences peuvent être la cause d'une exposition à un rayonnement dangereux

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150-5350MHz frequency range in all EU/EFTA member states, Türkiye and UK.

Im Frequenzbereich 5150-5350 MHz darf dieses Gerät in allen EU/EFTA-Mitgliedsstaaten und der Türkei nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.

El dispositivo está restringido a uso en interiores cuando se opera en el rango de frecuencia de 5150-5350 MHz en todos los estados miembros de la UE/EFTA y Turquía.

Cet appareil est réservé à un usage en intérieur dans une plage de fréquence de 5 150 à 5 350 MHz dans tous les pays membres de l'Union Européenne et de l'Association européenne de libre-échange, ainsi qu'en Turquie.

Il dispositivo è limitato all'utilizzo indoor quando si utilizza l'intervallo di frequenze 5150-5350 MHz in tutti gli stati membri dell'UE e AELS e in Turchia.

Това устройство се ограничава до употреба на закрито, когато работи в честотния диапазон 5150-5350MHz във всички държави-членки на ЕС/ЕАСТ и Турция.

Používání tohoto zařízení v interiéru je omezeno na kmitočtový rozsah 5150–5350 MHz ve všech členských státech EU/EFTA a Turecku.

Denne enhed er begrænset til indendørs brug, når den betjenes i frekvensområdet 5150-5350 MHz i alle EU-/EFTA-medlemslande og Tyrkiet.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους κατά τη λειτουργία στο εύρος συχνοτήτων 5150-5350MHz σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ/ΕΖΕΣ και την Τουρκία.

Kui kasutada sagedusvahemikku 5150–5350 MHz, tohib EL-i/EFTA riikides ja Türgis kasutada seadet ainult siseruumides.

Tämä laite on rajoitettu sisäkäyttöön, kun sitä käytetään 5 150–5 350 MHz:n taajuusalueella kaikissa EU/EFTA-jäsenmaissa ja Turkissa.

Níl cead an gléas seo a úsáid ach amháin taobh istigh agus é ag feidhmiú lastigh den raon minicíochta 5150-5350MHz i ngach ballstát den AE/CSTE agus sa Tuirc.

Uporaba ovog uređaj ograničena je na zatvoreni prostor kada radi u frekvencijskom rasponu od 5150 - 5350 MHz u svim državama članicama EU-a/EFTA-a i Turskoj.

Az 5150-5350 MHz-es frekvenciatartományban az eszköz kizárólag beltéren használható az EU/EFTA tagállamokban és Törökországban.

Þetta tæki er takmarkað við notkun innandyra í öllum aðildarríkjum ESB/EFTA og Tyrklandi, þegar það er notað á tíðnisviðinu 5150-5350MHz.

Visose ES/EFTA valstybėse narėse ir Turkijoje šis prietaisas gali būti naudojamas tik patalpose, kai veikia 5150–5350 MHz dažnių diapazone.

Šo ierīci visās ES/EFTA dalībvalstīs un Turcijā drīkst lietot tikai iekštelpās, darbinot to 5150–5350 MHz frekvenču diapazonā.

Dan l-apparat huwa ristrett għall-użu fuq ġewwa waqt li jkun qed jopera fil-medda ta' frekwenza 5150-5350 MHz fl-Istati Membri kollha tal-UE/EFTA u fit-Turkija.

Dit apparaat is beperkt tot gebruik binnenshuis bij gebruik binnen het frequentiebereik van 5150-5350MHz in alle EU/EVA-lidstaten en Turkije.

Urządzenie to służy do użytku tylko w pomieszczeniach, gdy działa w zakresie częstotliwości 5150 - 5350 MHz, we wszystkich państwach członkowskich UE/EFTA i w Turcji.

Este dispositivo está limitado à utilização em espaços interiores quando opera na gama de frequências de 5150-5350 MHz em todos os Estados-Membros da UE/EFTA e na Turquia.

Acest dispozitiv este limitat la utilizarea în interior atunci când funcționează în intervalul de frecvență 5150-5350MHz în toate statele membre UE/EFTA și Turcia.

Pri prevádzke vo frekvenčnom rozsahu 5 150 – 5 350 MHz je toto zariadenie vo všetkých členských štátoch EÚ/EFTA a Turecku obmedzené na používanie v interiéri.

Ta pripomoček je v vseh državah članicah EU/EFTA in Turčiji pri delovanju v frekvenčnem območju 5150–5350 MHz omejen na uporabo v zaprtih prostorih.

Denna enhet är begränsad till inomhusanvändning vid drift i frekvensområdet 5150–5350 MHz i alla EU/EFTA-medlemsstater och Turkiet.

Tüm AB/EFTA üye ülkelerinde ve Türkiye'de bu cihazın kullanımı, 5150-5350MHz frekans aralığında yalnızca iç mekanlarda kullanılmak üzere sınırlandırılmıştır.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE
IE	EL	ES	FR	HR	IT
CY	LV	LT	LU	HU	MT
NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK (NI)	TR	NO
CH	IS	LI			

UK

FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr